

房产委托书
Power Of Attorney

委托人：
Principal:

姓名 _____ 性别 _____ 出生日期 _____
Name _____ Gender _____ Date of birth _____

国籍 _____ 身份证件名称 _____ 护照号码 _____
Nationality _____ ID Type _____ ID Number _____

联系电话 _____
Phone Number _____

(如果是夫妻共同委托可以选择将上述的字段再重复一遍)

受托人：
Trustee:

姓名 _____ 性别 _____ 出生日期 _____
Name _____ Gender _____ Date of birth _____

国籍 _____ 身份证件名称 _____ 护照号码 _____
Nationality _____ ID Type _____ ID Number _____

联系电话 _____
Phone Number _____

我, _____ (姓名), 现居住在 美国, 在此指定 _____ (姓名), 为我的代理人, 在本人所有权份额内, 并以我(们)的名义办理以下所列明的事项:

I, _____, currently living in the United State, hereby appoint _____, as my attorney in fact to act in my capacity to do every act on my behalf. This power shall be in full force and effect and shall remain in full force and effect until _____ or unless specifically extended or rescinded earlier by either party.

1. 到银行办理还清贷款手续、签署银行罚息、违约金等相关费用确认书并代为支付, 终止授信额度并签署相关文件, 领取房地产证、注销房产抵押资料、房地产买卖合同、保险单、还款凭证及付清楼款证明书等相关文件资料。

1. Go to the bank to go through the loan repayment procedures, sign the bank penalty interest, liquidated damages and other related fee confirmations and pay on their behalf, terminate the credit line and sign the relevant documents, receive the real estate certificate, cancel the real estate mortgage information, real estate sales contract, insurance

policy, Repayment voucher and payment certificate and other relevant documents.

2. 到国土部门或房地产权登记中心办理上述房产注销抵押登记手续、签署注销抵押申请表及询问笔录、领取办妥注销抵押登记的房地产证等相关事宜。

2. Go to the Ministry of Land and Resources or the Real Estate Rights Registration Center to go through the above-mentioned real estate cancellation mortgage registration procedures, sign the cancellation mortgage application form and inquiry transcript, and receive the real estate certificate for the cancellation of the mortgage registration and other related matters.

3. 在具备出售条件后，代为办理该房产上市销售相关手续，包括：签署房产买卖合同；办理房产转让过户手续，签署该房产变更产权登记的有关文件；代缴相关税费，代收售房款等。

3. After the conditions for sale are met, handle the relevant procedures for the sale of the real estate, including: signing the real estate sales contract; handling the transfer of the real estate, signing the relevant documents for the registration of the real estate change; paying relevant taxes and fees, and collecting and selling the real estate. Money and so on.

委托期限：自委托人签署本委托书之日起一年。

The term of the above mentioned authorization shall be one years from the date of signing this power of attorney.

委托人(Applicant Name):

委托人签名(Signature of Applicant):

日期(Date):